392R3045

N:o L 307/24 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 23.10.92

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3045/92,

annettu 22 päivänä lokakuuta 1992,

tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämien ja asetuksen (ETY) N:o 1897/92 mukaisesti Gruusiaan vietäväksi tarkoitettujen naudanlihojen myynnistä asetuksessa (ETY) N:o 2539/84 määriteltyä menettelyä noudattaen ja asetuksen (ETY) N:o 569/88 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2066/92([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tiettyjen interventioelinten hallussa on merkittävä varasto interventiolihoja; olisi vältettävä näiden lihojen varastoinnin pitkittämistä siitä aiheutuvien korkeiden kustannusten vuoksi; olisi saatettava osa näistä lihoista myyntiin niiden tuomiseksi Gruusiaan 9 päivänä heinäkuuta 1992 annetua komission asetusta (ETY) N:o 1897/92 noudattaen, jossa vahvistetaan neuvoston päätöksellä 91/685/ETY([3]) vahvistetut yksityiskohtaiset soveltamissäännöt keskipitkän luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille,

interventioelinten hallussaan pitämien jäädytettyjen naudanlihojen tiettyjä myyntejä koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 5 päivänä syyskuuta 1984 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2539/84([4]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1809/87([5]), säädetään mahdollisuudesta soveltaa kaksivaiheista menettelyä interventiovarastoista tulevien naudanlihojen myyntiin,

komission asetuksessa (ETY) N:o 1897/92 säädetään tietyistä säännöksistä toimitussopimusten tunnustamiseksi; olisi säädettävä, että interventiolihan myyntisopimus olisi voimassa ainoastaan edellä tarkoitetun tunnustamisesta aiheutuvan tarkastuksen jälkeen,

interventiovarastoista tulevia neljänneksiä on voitu tietyissä tapauksissa käsitellä useaan kertaan; moitteettoman tarjontamuodon ja kaupan pitämisen saavuttamiseksi olisi aiheellista sallia tietyin edellytyksin näiden neljännesten uudelleenpakkaaminen,

on tarpeen vahvistaa määräaika lihojen viennille; tämä määräaika olisi vahvistettava ottaen huomioon naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 4 päivänä syyskuuta 1980 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2377/80([6]) 5 artiklan b alakohta, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 815/91([7]),

myydyn lihan viennin säädettyyn määräpaikkaan varmistamiseksi on syytä säätää asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun vakuuden antamisesta,

interventioelinten hallussaan pitämiin vientiin tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan komission asetusta (ETY) N:o 569/88([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3028/92([9]); olisi laajennettava kyseisen asetuksen liitettä, joka koskee tehtäviä merkintöjä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 On myytävä noin 4 300 tonnia Irlannin interventioelinten hallussaan pitämiä luullisia naudanlihoja.

2 Nämä lihat saatetaan myyntiin asetusta (ETY) N:o 1897/92 noudattaen ja ne on tuotava Gruusiaan.

3 Jollei tästä asetuksesta muuta johdu, myynti tapahtuu asetusten (ETY) N:o 2539/84 ja (ETY) N:o 569/88 säännösten mukaisesti.

([1]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
([2]) EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 49
([3]) EYVL N:o L 191, 10.7.1992, s. 22
([4]) EYVL N:o L 238, 6.9.1984, s. 13
([5]) EYVL N:o L 170, 30.6.1987, s. 23
([6]) EYVL N:o L 241, 13.9.1980, s. 5
([7]) EYVL N:o L 83, 3.4.1991, s. 6
([8]) EYVL N:o L 55, 1.3.1988, s. 1
([9]) EYVL N:o L 306, 22.10.1992, s. 32

Komission asetuksen (ETY) N:o 985/81([1]) säännöksiä ei sovelleta tähän myyntiin. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin sallia, että ne luulliset etu- ja takaneljännekset, joiden pakkaus on repeytynyt tai likainen, voidaan valvonnan alaisena ja ennen niiden tarkastamista poistumistullitoimipaikassa varustaa uudella samanlaisella pakkauksella.

4 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vähimmäislaadut ja -hinnat ilmoitetaan liitteessä I.

5 Tarjous tai ostohakemus on voimassa ainoastaan, jos:

— etu- ja takaneljännesten määrä on yhtä suuri sekä tarjouksessa mainitulle luullisen lihan kokonaismäärälle on oltava yhtenäinen hinta tonnia kohti,

— sen liitteenä on jäljennös hakijan ja Gruusian toimivaltaisten viranomaisten myyntisopimuksesta sellaisesta naudanlihamäärästä, joka on sama kuin haettu määrä; sopimuksen on sisällettävä viranomaisten tekemä englanninkielinen ilmoitus, jossa ilmoitetaan, että mainittu määrä toimitetaan asetusta (ETY) N:o 1897/92 noudattaen.

6 Välittömästi tarjouksen tai ostohakemuksen jätettyään hakija lähettää hakemuksestaan jäljennöksen teleksillä tai telekopiona Euroopan yhteisöjen komissiolle osoitteeseen division VI/D.2, rue de la Loi 130, B-1049 Bryssel (teleksi: 22037 AGREC B; telekopio (32-2) 296 60 27).

Irlannin interventioelimet eivät tee erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1897/92 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti myyntisopimusta ennen kirjallista vahvistusta komissiolta.

7 Ainoastaan ne tarjoukset, jotka saapuvat kyseisille interventioelimille viimeistään 28 päivänä lokakuuta 1992 kello 12:een mennessä, hyväksytään tarjouskilpailuun.

Mitään ostohakemuksia ei hyväksytä 31 päivän joulukuuta 1992 jälkeen.

8 Asianomaiset saavat määriin sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyvää tietoa liitteessä II ilmoitetuista osoitteista.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa mainittujen tuotteiden viennin on tapahduttava viiden kuukauden kuluessa interventioelimen kanssa tehdyn myyntisopimuksen tekemistä seuraavasta päivästä.

3 artikla

1 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 1 kohdassa säädetyn vakuuden määrä vahvistetaan 30 ecuun 100 kilogrammalta.

2 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetyn vakuuden määrä vahvistetaan 300 ecuun 100 kilogrammalta luullista lihaa.

4 artikla

1 Tämän asetuksen mukaisesti myydyille lihoille ei myönnetä vientitukea.

Asetuksen (ETY) N:o 569/88 3 artiklassa tarkoitettuihin poistamismääräykseen, vienti-ilmoitukseen ja tarvittaessa T5-valvontakappaleeseen lisätään maininnat seuraavasti:

Carne de intervención — Sin restitución — [Reglamento (CEE) nº 3045/92].

Interventionskød — Uden restitution — [Forordning (EØF) nr. 3045/92].

Interventionsfleisch — Ohne Erstattung — [Verordnung (EWG) Nr. 3045/92].

Κρέας παρεμβάσεως — Χωρίς επιστροφή — [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3045/92];

Intervention meat — No refund — [Regulation (EEC) No 3045/92].

Viande d'intervention — Sans restitution — [Règlement (CEE) nº 3045/92].

Carni d'intervento — Senza restituzione [Regolamento (CEE) n. 3045/92].

Vlees uit interventievoorraden — zonder restitutie — [Verordening (EEG) nr. 3045/92].

Carne de intervenção — Sem restituição — [Regulamento (CEE) n 3045/92].

2 Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vakuuden osalta 1 kohdan säännösten noudattaminen on komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85([2]) 20 artiklassa tarkoitettu ensisijainen vaatimus.

([1]) EYVL N:o L 99, 10.4.1981, s. 38

([2]) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

5 artikla

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 569/88 liitteen I osaan "Sellaisenaan vietäviksi tarkoitetut tuotteet" kohta 136 ja siihen liittyvä alaviite seuraavasti:

"136. komission asetus (ETY) N:o 3045/92 annettu 22 päivänä lokakuuta 1992 tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämien ja asetuksen (ETY) N:o 1897/92([136]) mukaisesti Gruusiaan vietäväksi tarkoitettujen naudanlihojen myynnistä asetuksessa (ETY) N:o 2539/84 määriteltyä menettelyä noudattaen.

([136]) EYVL N:o L 307, 23.10.1992, s. 24"

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 1992.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen

ANEXO I - BILAG I - ANHANG I -ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I- ANNEX I - ANNEXE I - ALLEGATO I - BIJLAGE I - ANEXO I

Estado miembro	Productos	Cantidades (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ποσότητες (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Quantities (tonnes)	Minimum prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantités (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Hindquarters and forequarters from Category C, classes U, R and O	4 300	485

ANEXO II - BILAG II - ANHANG II -ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II- ANNEX II - ANNEXE II - ALLEGATO II - BIJLAGE II - ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus-Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607
Telefax (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98